



國內
郵資已付
高雄郵局許可證
高雄字第268號
無法投遞時請退回

高雄誌字第024號

雜誌

微聲 95

贈閱



聾人美麗 新視界

- 溝通無障礙，你我齊關懷
- 「視」事而飛，「訊」速無礙，手語視訊服務開辦囉！
- 學攝影的經驗談
- 繪本閱讀教學心得

創刊日期：1992年6月
 出刊日期：2013年5月
 發行人：平安基金會
 總編輯：廖福來、黃重福
 執行編輯：劉欣怡、林秀卿、
 林雅貞、蔡香美、
 洪鳳琴、歐素碧、
 陳慧敏、林欣璉

發行所：財團法人平安社會福利慈善事業
 基金會所屬身心障礙關懷中心
 地址：80752高雄市三民區中華二路250號四樓
 電話：(07) 962-0336
 傳真：(07) 962-0338
 電子信箱：dacc.org@msa.hinet.net
 網站：http://dacc.org.tw/

郵政劃撥：50199011
 劃撥帳戶：財團法人平安社會福利慈善事業
 基金會所屬身心障礙關懷中心
 部落格：http://blog.xuite.net/khdeaf/khdeaf
 粉絲專頁：https://www.facebook.com/dacc.org
 法律顧問：洪幼珍、樓嘉君 律師



時段療育-做鞭炮



時段療育-剪紙



寒假繪本閱讀活動



手譯員小組督導





三月份烹飪課



烹飪課作品-千層派



攝影課外拍-美術館



攝影課程外拍-中央公園



楠陽國小融合教學

溝通無障礙，你我齊關懷

劉欣怡/副主任

中心自1989年8月27日成立至今，已經過24個年頭，不間斷的提供聽語障朋友教育、諮詢以及手語翻譯服務等相關工作。

今年，中心以平安基金會再出發，持續推廣掌握黃金療育期間，即早進行復健可以使聽語障孩童口語發展更順利。

中心一直以來是全國唯一透過「口手語教學」方式進行療育的機構。語言的學習不僅僅透過聽覺，視覺、觸覺、甚至味覺、嗅覺都是很重要的一環，想想如果吃過草莓，喜歡吃草莓的人對“Strawberry”印象就會比不喜歡吃草莓的人來的深刻，體驗過滑雪的人對“Skiing”這個單字就會很有感覺，我們從小都是“耳濡目染”，透過五官來學習每一個字彙、每一句話，因此口手語併用對聽語障孩童來說更形重要！

語言在生活中是用來溝通、與人互動的，前不久一則有趣的新聞，報導一名台灣與法國混血的三歲小女孩，住在美濃，會說五種語言，國、台、客、法與英語，跟爸爸玩家家酒是說英語，聽阿嬤講故事是法文，媽媽說國語跟台語，鄰居



則說客語，在這樣的環境耳濡目染下，五種語言她都能應答如流，面對不是金髮碧眼的人自然就說國、台語，要她跟來訪問的記者說法文，她還不願意呢。三歲小女孩並不覺得自己會五種語言很困擾，她只知道面對誰就要說哪種語言，誰不是呢？

從小我們大多數也都是如此，國台語交雜學習，國語講多了台語不太輪轉也是有的，但至少面對講台語的人我們可以應答，如果從小沒有學習台語，面對愛講台語的人，相處起來總是缺少那一份親切感吧！

對於聽語障朋友而言也是如此，從小開電子耳、配帶助聽器，卻在聽人團體中被當成聽障者，在聾人團體中被當成聽人，這種感受很多聽語障朋友皆遇過。

研究顯示，多學一種語言對大腦發展很有幫助，尤其對運用視覺語言者，不僅是視覺記憶力、觀察靈敏度還有空間概念明顯比僅有口語者發展的更好。美國學者的研究更顯示，從0歲開始學習手語的寶寶，語言、智力發展能力比沒學手語的寶寶來的好，推廣寶寶手語的吳荔雲老師亦從自己兩個孫子身上得到相同驗證。

今年中心除了「學齡前孩童的療育服務」，也開始進行「學齡孩子的口手語教學」喔！透過繪本閱讀的方式，增進孩子語言與閱讀能力，另一方面，也提供「成人口手語教學服務」，還有「攝影班、健康料理課、籐編班」等各式活動，期望聽語障朋友同樣能有開心學習、參與活動的機會。

當然，「手語服務中心」也在此為大家提供翻譯服務，今年也與高雄市聾人協會合作，開始透過視訊進行公共事務諮詢，各式活動或服務申請詳情可洽中心、官網或FB粉絲頁。

「視」事而飛，「訊」速無礙

～手語視訊諮詢服務開辦囉～

高雄市政府社會局委託平安基金會（以下簡稱本會）辦理手語服務中心，於今年102年五月一日正式開辦手語視訊諮詢服務，本會與高雄市聾人協會合作，期望透過手語視訊諮詢服務，能夠減少聽語障者對於社會參與之心境障礙，促使聽語障者能瞭解市府服務制度，廣泛瞭解政府政策，提升其參與社會公共事務的公平機會，保障其社會權與參政權；更期望透過手語視訊諮詢服務，充權聽語障者多方接觸各領域資訊並提升自我效能概念。



只要聽語障朋友有以下狀況需找人諮詢，都歡迎您運用網路連線，我們將有手語志工線上提供手語服務喔！不限地點提供手語溝通，期望提供您處理公共事務便利性。

1. 醫療保健：協助醫療院所掛號、洽詢醫療講座。
2. 社會福利：身心障礙各項補助及其輔具申請諮詢。
3. 勞工就業：職訓課程、勞資爭議申訴、失業補助等。
4. 活動洽詢：高雄市展覽活動的時間地點查詢。
5. 交通資訊：罰單繳納、汽機車違規停車檢舉、公車捷運路線地圖諮詢。
6. 建議反映：公共環境維護、檢舉、建議等代為去電1999反映。
7. 其他諮詢：學童就學與補助、戶政、稅捐、勞健保、護照等。

服務對象為領有聽語障或併聽語障之多重障礙身心障礙手冊者，可透過視訊運用手語或電腦打字者。

服務時程自102年5月1日至102年11月30日止，試辦期間服務時段為每週一至週五，上午9時至12時。

連線方式：

1. 電腦或手機新增skype聯絡人「帳號：sls9620336」。
2. 點選聯絡人： 高雄市政府社會局 手語視訊諮詢服務。
3. 點按  或是以打字方式進行。
4. 此服務為所有聽語障朋友開放，因此每次通話限制在15分鐘內，若斷線請重新連線。
5. 以TANGO撥打0956-778-000視訊通話。



談攝影的經驗

陳美婷/小姐

我還沒上攝影課之前，我拍出來的照片幾乎一律是“全景”，沒有特色，動態的照片幾乎全是模糊，技術爛的慘不忍睹，好幾次都被自己的爛技術嘔的快吐血，快發狂，有想把相機摔壞的衝動（當時想說相機怎麼那麼爛，都拍不清楚，其實問題不在它的身上），還好我沒真的這麼做，不然現在一定是“後悔莫及”！

後來，在因緣際會下聽到平安基金會要開初級數位攝影班，就二話不說的馬上去報名了！

一上課，我完全沈迷入攝影的世界，透過蕭忠和老師精彩的解說，瞭解光圈、快門和ISO之間的關係，攝影迷人的地方就是可以透過相機顯示肉眼看不出來的東西~~像是星軌、車軌，最特別的是~可以從一張好的照片~看出它的故事！這是我覺得最神奇的地方。

攝影看似簡單，其實裡面還真有不少學問~原來想要拍動態的照片，是要提高ISO、快門調慢才能清晰的顯示畫面、還有特寫可以拍出人的喜怒哀樂、強調主題，調大光圈，可以讓背景模糊，前景卻清晰，反之調小光圈，可以讓前後景都清楚，晚上拍的話看到燈光還可拍到星芒，還有燈光的方向也很重要，可以顯示主角五官輪廓的立體感，我覺得這真的是太妙了！

也因為這幾堂課，我才知道我的相機是傻瓜機，天啊~由此可見我之前真的完全是攝影白痴，好在上了幾堂攝影課後，由最先的攝影白痴慢慢的成長到“有概念的攝影新手”，我想這個名稱比前一個好聽多了。我相信再一段時間，攝影技術會愈來愈好！

聽說明年會開中級攝影班，我想如果到時我有時間，一定會去報名，因為真的希望可以再學到更多的攝影知識，這樣就可以透過我的相機來拍更多的好照片囉。

(美婷記)

繪本閱讀教學心得

洪鳳琴 / 教保老師

「故事繪本」對孩子無論在語言、認知、想像力、社會人際...等等都是有益處的。然而一直在特殊教育領域教學又常接觸到溝通障礙的幼兒，因此很想透過口手語的教學，試著說故事讓他們更了解繪本中所說的情境並且更希望在品格教育上也有所幫助。尤其對於身心障礙的孩子來說，有時因自己的障礙而對自己沒自信，甚至要求他們去表達或與他人互動時，都會不敢去嘗試、較退縮，於是我想或許經由繪本閱讀方式讓他們能夠重新的形塑自我。

就在今年的寒假中我們執行了3週的繪本活動，來的孩子大多有溝通障礙，而其中一位是聽人幼兒，過程中可以發覺到從不太敢主動踴躍舉手發言的幼兒至後都能自己舉手表達意見，活動中也有小小的功課，透過這方式也培養親子間的互動，當中有一位兒童能聽得到，但無法用口語表達，所以常使用點字版或簡單的手語溝通，在活動第二次時，他要回家前還抱老師2次，當時我真的很感動，雖然他沒說什麼，可是我可以感受到他很開心、歡喜，因他的舉動讓我知道繪本故事活動，帶給他許多的喜悅，我也感到欣慰。

我們也試著使用故事繪本的方式進入國小的特殊班做教學，這對我來說是一項挑戰，可是又想了解經過這樣的方式兒童的反應、能力和品格上會有什麼樣的改變和幫助，且每間學校的學童能力程度都不同，不過我仍然很期待使用故事繪本教學能帶給兒童歡欣且喜歡閱讀。

「故事繪本」口手語教學已過三、四堂課，在這教學活動中，發現到學童的想像力及觀察到的一些想法都不同，遊戲過程中也可看見每個學童的特質有所差異。記得剛上第一堂課時，學童的情緒起伏很大，坐不住、起來走動、玩紙片…等等，第二堂課發現學童的上課時會專心看老師一下，且也有反應、其中有一位學童（自閉症）他會主動的模仿老師說出詞彙，感受到學童的眼神有所不同，一位老師看到學童有所進步時是最大的欣慰。雖然與學童相處約四堂課，但是逐漸和學童之間成為好的關係、更加貼切，每每要上課前都期待看到這群可愛的孩子們，也因使用口手語教學，學童常被老師的表情、手勢、肢體動作吸引住。

在這過程中，我告訴自己每個學童都有其特質，要尊重、愛、鼓勵他們，無論是否聽得懂，我們都需要重視到學童的品格，學習接納、肯定自己等等，有好的自我形塑。



102年01月01日-102年03月30日 捐款名錄

● 一般奉獻

陳麗貞	9,760	吳安德	300	范文德、陳美惠	800
陳麗珍	1,500	吳文娟	3,000	巫坤戰	500
楊宏恩	7,500	張叔娟	9,000	林文芳	3,000
蔡信興	3,000	陳思如	3,000	柯信懿	500
何曜男	1,500	蕭清志	1,500	譚立濬	600
鄧智仁、鄧政德	2,000	趙承恩	3,000	涂欣成	5,000
黃清嶺	300	賴琇毓	6,000	葉美雪	20,000
黃茜蔓	300	陳澄代	3,000	謝允怡	500
林玉美	300	李靜雯	1,500	陳美君	1,000
陳和樂	400	林佩蓉	3,000	林志宏	20,000
謝雅德	3,000	林高雄	900	黃靖惠	3,000
林盟豐	1,500	陳妍滢	200	林頌凱	200
黃惠貞	1,500	黃月春	2,600	陳林秀華	2,400
鄧仁愛	3,000	蘭慈慧	2,000		
花國太	3,000	有志	1,000		
施錫焜	1,500	鍾永慧	1,360		
吳三傑	900	蕭銘韻	11,000		
許重成	300	譚穎霖	600		
廖紫伶	900	姚雅惠	500		
蔡宜瑾	6,000	張榮盛	3,000		

● 教會奉獻

德生長老教會	500
光鹽長老教會	2,000
華忠長老教會	4,000
海豐崙長老教會	6,000

郵政劃撥儲金存款單

帳號	50199011	金額	仟	佰	拾	萬	仟	佰	拾	元	
通款圖 (僅與本次存款有關事項)		戶名	財團法人平安社會福利慈善事業基金會								
請註明： 身心障礙關懷中心		存款人姓名									
		通訊處	□□□-□□								
		電話									
		地址									
總辦局收款戳											

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印製請勿填寫

郵政劃撥儲金存款收據	
收款帳號戶名	
存款金額	
電腦紀錄	
總辦局收款戳	

虛線內提供機器印錄用請勿填寫

邀請您成爲「撒瑪利亞資助人」

●郵政劃撥：帳號 50199011

戶名：財團法人平安社會福利慈善事業基金會

*請註明奉獻給身心障礙關懷中心

●信用卡奉獻(請詳填相關資料，填妥後剪下寄回或傳真給我們)

持卡人姓名：_____先生/小姐

卡別：VISA卡 MASTER卡 JCB卡

卡號：_____

有效期限：(西元)_____月_____年

通訊地址：_____

通訊電話：_____

持卡人簽名：_____ (請與信用卡背面簽名一致)

奉獻金額：每月捐款_____元整，共_____期

(_____年_____月_____日至_____年_____月_____日)

單次捐款_____元整

收據抬頭(全銜)：_____

收據寄發：年底寄發 按次寄發 (按款收據可列入綜合所得稅的一列舉扣除額)

身心障礙兒童口手語
療育服務需要您的支持
及早建立兒童語言及溝通
能力



我們的信心需要您以「禱告」托住；我們的堅持需要您以「奉獻」支持

郵政劃撥存款收據

注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新台幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收

本聯由輪圖處存查 210×110mm(80g/m²) 保管五年

手語視訊諮詢服務開辦囉！



今年5月1日正式開辦手語視訊諮詢服務，本會與高雄市聾人協會合作，期望透過手語視訊諮詢提供更便利的服務給廣大的身障朋友。

* 服務時程：

自102年5月1日至102年11月30日止，

試辦期間服務時段為每週一至週五，上午9時至12時。

* 連線方式：

1. 電腦或手機新增skype聯絡人「帳號：s1s9620336」。
2. 點選聯絡人： 高雄市政府社會局 手語視訊諮詢服務。
3. 點按  視訊通話 或是以打字方式進行。
4. 此服務為所有聽語障朋友開放，因此每次通話限制在15分鐘內，若斷線請重新連線。
5. 以TANGO撥打0956-778-000視訊通話。



與您分享最新資訊、瞭解中心最新的活動訊息，有更快速、更簡便的方式請加入”身心障礙關懷中心”粉絲頁，作伙來按讚喔！

<https://www.facebook.com/dacc.org>